

招生簡章

（日本語学科）



瓶井学園日本語学校 京都校

一 招生课程

课程名称	招生对象	入学时间	上课内容	上课时间	总学习时间
1年升学课程	该课程为具有日语能力考试N1或N2水平,或拥有同等水平的日语能力,准备1年毕业后报考专业学校、大学或研究生院的学生所设。	4月	①日语(包括日本国情等) ②日本留学考试科目补习(免费、自由参加)	1周5天(周一至周五) 1天5节课(1节45分钟) 一周共计25节课 ※日语上课时间分上、下午2部制,根据入学后的班级划分考试决定上、下午班。	共计 900小时
2年升学课程	该课程为从日语基础开始,2年后准备报考专业学校、大学或研究生院的学生所设。		文科: 数学I、综合科目 理科: 数学II、理科(从物理、化学、生物中选2科)	※日本留学考试科目以及英语的上课时间于补习开始时通知。	共计 1800小时
1.5年升学课程	该课程为准备毕业后报考专业学校、大学或研究生院的学生所设。	10月	③英语 (免费、自由参加)		共计 1350小时

二 入学资格

1. 在日本以外的国家完成12年以上学校教育、或完成同等学历教育;入学时满18周岁以上;毕业5年以内。
2. 本校特别认可的与第1项条件相符者。
3. 有强烈的学习欲望和明确的学习目的者。
4. 具有N5或相当于N5以上日语能力者。
5. 家庭经济状况良好,有支付留学经费能力者。

三 选考方法

根据申请资料以及现地面试(日语、数学、英语笔试和面试)结果进行选拔。具体面试时间由本校通知。

四 申请手续

1. 报名期间
4月生 前一年的8月1日~11月10日
10月生 同年的2月1日~5月10日

2. 申请资料

	申请资料	备 注
申请人本的资料	入学愿书	学校指定表格 ※学校名、毕业时间、工作单位的名称及地址等必须要与证书或证明书等原件一致。 ※小学入学时不满6周岁、或超过7周岁以上（以生日为准），要毕业小学开具的入学年龄证明。
	到日本留学的理由	学校指定表格 ※具体陈述学习日语的原因以及日语教育机关毕业后的计划。 ※最终学校毕业满5年以上时，具体陈述学习日语的目的、计划报考学校的名称、专业名称或完成学业回国后的计划。
	再申请理由书及相关证明资料	只限申请过日本留学被拒签者
	誓约书	学校指定表格 ※要申请人亲笔签名
	最终毕业学校的毕业证明	最终毕业学校的毕业证书的原件
	最终毕业学校的成绩证明	最终毕业学校的成绩表（从入学到毕业）原件
	在学证明（毕业预定证明）	只限高中毕业预定者，或大学在读、毕业预订者 原件
	在职证明、退職证明、收入证明	只限有职业者，或有过工作经历者 原件
	日语能力有无的相关证明	日语能力考试N5以上的合格证书及成绩表的原件 ①BJT 商务日语能力考试、JLRT(笔试) 300分以上 ②J-TEST F级以上或EF级250分以上 ③NAT-TEST 5级以上 ④标准商务日语考试350分以上 ⑤TOPJ 初级A以上 ⑥J-cert 准中级以上 如上考试不合格时，还需提交国内日语学校开具的日语学习证明原件（必须标明日语学校的全称、地址、电话、具体学习时间、每周学习时间、到现在已学过的时间）
	照片（4cm×3cm）	6张（3个月之内的近照・正面免冠・服装要正式・白色背景）
	护照	照片页（如有来日履历时，需要所有的海关手续页的复印） 未有者，必须尽早申请。
	认证书	①普通高中毕业，要大学统考成绩认证，职高毕业要毕业证（学历）认证（申请网址：www.cdgdc.edu.cn 中国学位与研究生教育发展中心） ②大本、大专毕业要毕业证（学历）认证（申请网址：www.chsi.com.cn 全国高等学校学生信息咨询与就业指导中心） ※认证书原件必须由认证中心直接寄到学校，否则无效 学校地址请参考该简章封面。如需填写学校的认证编号： ①日本理工情报专门学校日语学科的认证编号为“B588” ②日本医疗福祉专门学校日语学科的认证编号为“B699” ※因认证书原件要提交入管，所以不退还

2. 申请资料

	申请资料	备 注
经费支付人的资料	经费支付书	学校指定表格 ※请按照表格规定, 具体填写经费支付理由、支付金额以及支付方法等 ※如经费支付人在日本, 请参考该简章的第4页第⑧项
	有关职业的证明(在职证明等)原件	※必须使用标明公司全称, 地址, 电话的公函纸。必须要标明发行人姓名, 职务。 ※如经费支付人是公司第一把手(总经理或公司法人等), 请提交「法人营业执照」的复印件 ※如经费支付人是个体经营, 请提交「个体营业执照」的复印件
	「收入纳税证明」原件	※必须使用标明公司全称, 地址, 电话的公函纸。必须标明发行人的姓名, 职务。 ※要3年的收入及个人所得税记录 ※如果经费支付人是个体经营, 必须要提交税务局的3年的纳税单复印件。 ※如果经费支付人居住在日本, 或是日本人, 请参考第4页「注意事项」中第⑧项
	①「存款证明」原件 ② 存单(定期存折)复印件	存款证明中至少要有相当于300万日元的留学资金(约合20万人民币)。 ※存款证明的有效期一定要在日本入国管理局的审查期间内, 如: 4月生的审查2月底出结果, 有效期要到3月初; 10月生的审查8月底出结果, 有效期要到9月初。 ※上述存款金额的「存单」或「定期存折」的复印件 ※开具「存款证明」时, 最好选择有其存折的银行比较好(因为大阪入管局有时会追加提交存款证明银行的存折复印件)
	「资金形成过程说明书」及其相关证明资料	※由经费支付人书写一份说明书, 具体陈述上述留学资金的形成过程, 并提交相关证明资料, 如: 活期或定期存折的复印; 定期存款的结算单复印; 股票或基金的出售明细; 住宅出售契约书以及房款到账证明等的复印
	证明经费支付人和申请人的关系的资料	「亲属关系公证书」的原件
证明家族构成的资料	「户口本」复印件 (如经费支付人是父母) 只要申请人家庭全体成员的户口本复印件 (如经费支付人不是父母) 必须申请人家庭全体成员和经费支付人家庭全体成员的户口本复印件 ※户口本的内容, 特别是学历、服务处所、职业, 必须要与所交证明材料一致。	

3. 申请方法 请在报名期间内将申请资料直接提交本校，或通过 EMS 国际特快专递邮寄到本校。

4. 注意事项

①入学愿书、留学理由书、经费支付书等资料填写后，必须要由申请人本人或经费支付人本人亲笔签名。

②所有用中文开具的证明（证书）必须附日语翻译。日语翻译的右下方要注明翻译者的姓名和职业。

③关于申请资料的提出时间，4月生需在前一年9月1日以后，10月生需在同年3月1日以后提出。

原件中不得有修改的痕迹，否则无效。

④必须提交 A4 尺寸的复印件。不得两面复印。可以缩小但不可放大。

⑤有过申请日本留学被拒签经历者，一定要如实告知学校，以便能完善地准备申请资料。

⑥伪造资料一经发现，本校有权利取消其申请资格。

⑦资料不全时（包括有漏填等）将不予递送入管。

⑧经费支付人在日本居住，或是日本人时，经费支付人所需资料如下：

(1) 经费支付书（本校指定表格）

(2) 在职证明（如是公司最高领导，须提交公司的登记簿謄本）

(3) 纳税证明（由市、区役所开具的写有收入金额的原件）

(4) 存款证明（残高证明）

(5) 存折复印件

(6) 住民票（要同居家庭全体成员的内容）

※如经费支付人是在日外国人时，还需提交“在留卡”的复印件。

(7) 与申请人关系的证明资料（户籍证明、居民登记证明、亲属关系公证书等）

⑨必要时本校会追加申请人的相关资料。

⑩申请资料提交入管局后，除毕业证等原件以外，一律不退还。

⑪经费支付人必须对入学后的申请人全面负责，包括学费、生活费以及升学等一切问题在内。

※ 经费支付人为在日居住的情况下，原则上要求关西近郊居住，且收入稳定。

五 学费

科目	金额	缴纳期限
选考费	20,000 日元	在留资格认定证明书批复后， 在本校指定期间内缴付
入学金	60,000 日元	
学费（1 年）	660,000 日元	
教材费（1 年）	20,000 日元	
校外教学费（1 年）	20,000 日元	
学生厚生费（1 年） ※注 1	16,000 日元	
初年度学杂费	796,000 日元	

※入学后接机者需要另交机场迎接费。

※需要另交毕业宴会以及毕业纪念册所需费用。

※银行的汇款手续费由汇款者本人承担。

※注 1:

学生厚生费中（保险费 12,300 日元，健康管理费 3,700 日元）包含「灾害伤害综合补偿保险」费和体检费。「灾害伤害综合补偿保险」是可以让留学生安心在日生活的保险。遭遇意外事故，或者意外受伤、或者意外使他人受伤，或不注意损坏他人物品时，该保险可按以下情况支付赔偿金。赔偿内容如下：

- ①偿还因事故、生病等产生的治疗费用（齿科除外）。与学生加入的「国民健康保险」一起使用，医疗费为零。
- ②骑自行车（摩托车、汽车除外）意外损坏他人物品，或使他人受伤时，该保险可支付其所需赔偿费和医疗费。
- ③该保险还支付住院时需亲属来日时的路费等费用。另外还支付因重伤、重病等需要回国时所需费用。

但是，上述保险中有免责事项。

「国民健康保险」

在日本居住 1 年以上的外国人必须加入该医疗保险。加入后国家将支付医疗费费的 70%，个人只需支付 30%。留学生 1 年的保险费只要 22,000 日元。留学生入学后到区政府办理加入手续。

六 从申请到入学的流程

报名、提交申请资料、参加本校面试合格



本校对申请资料进行审查后，提交大阪入管局办理「在留资格认定证明书交付申请」



大阪入管局将「在留资格认定证明书」的批复情况通知本校



4月生：来年3月初

10月生：8月末

本校将本校「在留资格认定证明书」的批复情况通知申请人本人或中介公司



接到本校通知后，申请人或中介公司将学费在指定期间内汇到本校



确认汇款到账后，本校将「在留资格认定证明书」、「入学许可书」等资料的原件以及「赴日指南」邮寄给申请人本人或中介公司



申请人持「在留资格认定证明书」、「入学许可书」等资料到日本大使馆或领事馆办理签证申请手续



签证批复后迅速通知本校，并在本校的指定日期到达日本



入学手续，分班考试



开学典礼、入学教育、正式上课

七 其他

1 在日生活

- ①除学费以外，每月的平均生活费（含宿舍费）大约需要 80,000 日元。
- ②光靠打工支撑学习会很困难，需要家长提供一定的资金支持。
- ③来日时要带半年的宿舍费以及办理宿舍入住时的手续费（只限住宿舍者），约 25 万日元
- ④来日时要带半年的生活费，大约 50 万日元。

2 打工

持「留学」签证，原则上不可以打工。如果利用学习的空闲时间打工时，必须要有入管局签发的「资格外活动许可」。获得许可后可从事入管局允许范围内的工作。且打工时间为 1 周可打工 28 个小时。（参考 打工收入一个月大约为 10 万日元）。

（暑假、冬假、春假等长假期间每天可打 8 个小时的工）。

3 居住

- ①为了让留学生安心的在本校学习，学校为留学生提供宿舍，至少居住半年以后可以搬出。半年之内搬出宿舍的，将不退还已交的宿舍费。
- ②宿舍费用（办理入住手续时需一次性缴齐半年的房租，以及契约事务手续费，不退还）。
- ③如果与在日亲属同住时，要事先告知本校。本校将与同住亲属进行面谈并进行家访，同时需要同住亲属的身元保证等相关资料。

宿舍名称	每人每月房费	概 要
女生宿舍	15,000 日元/每人	<ul style="list-style-type: none">• 一个房间 4 人 或 一个房间 3 人• 含水费、管理费• 厨房、冰箱、卫生间、洗澡间、洗衣机共用• 含网费• 个人负担电费、煤气费